

DIN EN 14201

ICS 91.060.50

**Abschlüsse und Läden –
Widerstand gegen wiederholte Bedienungen (mechanische
Lebensdauer) –
Prüfverfahren;
Deutsche Fassung EN 14201:2004**

Blinds and shutters –
Resistance to repeated operations (mechanical endurance) –
Methods of testing;
German version EN 14201:2004

Fermetures pour baies équipées de fenêtres –
Résistance aux manoeuvres répétées (endurance mécanique) –
Méthodes d'essai;
Version allemande EN 14201:2004

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN

Die Europäische Norm EN 14201:2004 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die Europäische Norm EN 14201:2004 wurde von der Arbeitsgruppe 3 „Abschlüsse an Fenstern, Türen und Fassaden“ des Technischen Komitees CEN/TC 33 „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden“ (Sekretariat: Frankreich) unter deutscher Mitwirkung erarbeitet.

Der für die deutsche Mitarbeit zuständige Arbeitsausschuss im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. ist der als Spiegelausschuss zum CEN/TC 33 eingesetzte Arbeitsausschuss 09.01.00 „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden“ des Normenausschusses Bauwesen (NABau).

Deutsche Fassung

Abschlüsse und Läden – Widerstand gegen wiederholte Bedienungen (mechanische Lebensdauer) – Prüfverfahren

Blinds and shutters – Resistance to repeated operations
(mechanical endurance) – Methods of testing

Fermetures pour baies équipées de fenêtres stores
intérieurs et stores extérieurs – Résistance aux
manoeuvres répétées (endurance mécanique) – Méthodes
d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. Dezember 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe.....	4
4 Prüfbedingungen.....	6
5 Prinzip der Prüfung.....	7
6 Prüfung.....	14
7 Darstellung der Ergebnisse	14
8 Prüfbericht	15
Anhang A (normativ) Gebrauchstauglichkeit von Gurt-, Band- oder Schnurwicklern.....	16

Vorwort

Dieses Dokument (EN 14201:2004) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 33 „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2004, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2004 zurückgezogen werden.

Sie ist Teil einer Reihe von Normen, die Abschlüsse für Gebäude, wie in EN 12216 definiert, behandeln.

Die Prüfverfahren beziehen sich auf die Leistungsanforderungen für innere und äußere Abschlüsse wie in prEN 13120, prEN 13561 und prEN 13659 festgelegt.

Es wird keine bestehende Europäische Norm ersetzt.

Anhang A ist normativ.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die auszuführenden Prüfungen zur Bestimmung der mechanischen Lebensdauer folgender Produkte fest:

- Abschlüsse innen;
- Markisen;
- Abschlüsse außen.

Hierfür wird eine festgelegte Anzahl von Zyklen durchgeführt, in denen der Behang eingefahren bzw. ausgefahren wird und das Wenden der Lamellen (bei Abschlüssen mit wendbaren Lamellen) untersucht wird.

Diese Norm gilt für vollständige Produkte, z. B. Produkte, die mit Beschlägen und Bedienungsmechanismen unter normalen Bedienungsbedingungen ausgestattet sind.

Manuelle Notfallmechanismen für den Fall des mechanischen Versagens werden, sofern sie Teil von angetriebenen Abschlüssen sind, ausgeschlossen.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 12216:2002, *Abschlüsse — Terminologie, Benennungen und Definitionen*.

prEN 13120:1997, *Innenliegende zusätzliche Abschlüsse an Fenstern und Türen — Leistungsanforderungen*.

EN 13527:1999, *Abschlüsse — Messung der Bedienkraft — Prüfverfahren*.

prEN 13561:1999, *Markisen — Anforderungen und Klassifizierung*.

prEN 13659:1999, *Abschlüsse — Anforderungen und Klassifizierung*.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die Begriffe in EN 12216:2002, prEN 13120:1997, prEN 13561:1999, prEN 13659:1999 und die folgenden.

3.1

Notfallbedienung

manueller Bedienungsvorgang bei motorbetriebenen Abschlüssen im Falle eines Stromausfalles